

NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr. 68

Fylke: Telemark

Tilleggsspørsmål nr.

Herad: Bø

Emne: Bålbruning - -

Bygdelag:

Oppskr. av: Olav Nordbo.

Gard: Nordbo

(adresse): Bø, Telemark

G.nr. 54 Br.nr. 8 og 10

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle.

Kjigne oppskriftningar

B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

SVAR

1
Her i bygda ser dei bål.

2
fa. 3

4
Teda
Kvi.

5
Kvi.

6
Kvi, det er gleymt

7.
Dei gikk og ville sjå sola brenne
og har tala med gamle folk,
som har tingsa det. Men
om dei tenkte bål då, det
vet eg ikkje.

8

Jonsok-epsten brunde kii hii,
 og dii gjir si unna.
 Da kom dii saman til dans
 og spel. Og dii brunde
 Hysre - Tinner o. s. l.
 Oppi i huante hadde dii og
 sine viese stader der dii
 brunde hii jonsok-epsten.
 Some stader heter det
 jonsokberget unna. Og vi
 har jonsokmeten og afar
 fotteli. Der samlast folk
 jonsok-epsten. Det ser ut
 som kvart-grannlag eller
 kvar-krens har hatt sitt til.
 Men et stor-hii for midt
 i bygda. Her i Bii var
 det hii stierhult - unna.
 Og ^{og paa jonsokmeten.}
 Dii andre epstene (b. e. og d.)
 kjemur og lise til.

9.

Det er for gammelt a ja gveie fra
 na.

10.

Ukjendt for meg.
 11, 12, 13. Kjemur og skjje
 noko til.

Staden.

14

Ja.

16

Ja.

II

3

Du som steller med vålet

18

Alle kan vera med & bruma
vål.

21

Det under lag, f. d. Vngdoms-
lag går på her og brumer
jambokkbat som du samlar
seg om.

22.

Det kjemmer seg ittege nota
sle her fra bygda.

Korleis du bygde vålet.

Du laut ha pit fyre ved
så det brann prikk og
godt og loga ~~ved~~ ritnd
kring i bygda. Du såg
det brann og lyske oppse
i høgd og niar.

Some sette strangler på under
andre la du med på. Men
du hadde ofte ut berg du
brunde på ~~og~~ hullar og
steinar

Pål-nykket.

Det vanleg var at dei pukk eller
tok ved til jonsok vålet.
Såkon skaff var og aldri
høgt at du betala.
Det skal pilles jalkkust.

Kortus vålet skulle vera.

4

31

Ky trur jant aur at jonsok-
våla var større i eldre
tid. Så ser ein ofte mange
smitt vål på åsar og berg.

32.

Det var rekna som gift
å ha stort vål så det laga
og lyste så dei såg det vidt
og vidom. Derfor var det
bra å brenne vål på høge
møtar og højder som lag jette
med rist og jette stjerne

Kva vålet skulle jene til

34

Røyken var god mot trollskap
men det galde ikkje innast
røyken frå jonsok-vål.

39.

Ky har hørt gamle folk har
tala om at dei tok varsel
av ilden og av vål. Du la
f.d. merke til kva tid
vålden peika mot.

Det var varsel for fram-
tida.

og du la merke til at
det "søbbe" (s. slo til, herunder
sker)

Gjølue festin ved bålet.

5

40

Man var bala med eldre folk,
dei sa jansak, medan dei
yngre sa santthans.

42.

Man trur at dei vaka lenger
før i tida, ofte kulle bratta
til endes. Det var gamal
tradisjon. I seinare år
held dei gjeldan så lenge
frå. Det er ikkje noko røleg,
som det var i gamle dagar.

43.

Dei hadde nok sterke saker
i eldre tid. I seinare tid
da kaffeen blei vanleg, var
det vanleg å koke kaffe
og det blir venta på, men
mange var med brenne-
vin og
Dei hadde nok med mat i
skroppa og før i tida.

44.

Dei dansa ved jansakbålet,
ofte på eit berg eller i
kard og bær slette. Oppi i
tuktja markya var bli umå
ein stad som heiter danser-
berget, eit flatt berg som
dei dansa på.
Det kunde dei dansa på låven
au.

Når tjuringene gjøtte i stogen
brände dei bål, og dei nytta
ofte kvistar, bakkvistar,
brunn og tyre o.a. Dei kalla
det ryktjedomme. Og da
hoppa dei gjerne ryggen
og over ildmørja i bålet
som låg att ether bålet som
brant ned.

Ug var sjøl som liksom
guttunge vare med på
dette da og gjøtte i stor
markja (stogen) og det var
gamal gjøttar - praktisjon.

Skikken idag

49.

Ug var bålbruninga snaut
noka oppgave amme sun for
beruselar som brunn bål
på nøybrøket sitt der var
brunn opp rusk og rask og
røser som var brøke opp.

50.

Ug tror at skikken i nyere
tid var autka. Det var i
tid - t.d. på 1880-åra det var mindre
bål-bruning.

Pruden lioger i Br (1880-1885) måtte
opp på jonsok-vaken ved Østbakk
brua og på det oppbyggelse. Da blei
det inn liten stopp, men dei tok til
att litt seinare. - Pustisimen
preista tyne jonsokbål i Pradugorn
særlig dansen og speles som fylgde med